

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 06-7594 / 105418
Mettler-Toledo GmbH, 8606 Greifensee
Global Electronics, PCBA Logistics & Productions
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 M, 15 F
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7736 / 103385
Optiswiss AG, 4002 Basel
Montageabteilung
dringendes Bedürfnis
8 M, 8 F
13.02.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-7745 / 102639
Nycu Flexible Packaging GmbH, 3422 Kirchberg BE
Produktion: Veredlung, Druckerei, Rollenschneiden, Stanzerei, Galvano
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
105 M, 32 F
06.02.2006–31.07.2007 (Änderung)
- 06-7751 / 106190
Engelberger, Buch- und Offsetdruck AG, 6370 Stans
Druckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 4 J
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-7752 / 104353
Bell AG Cool Food, 5503 Schafisheim
Mischerei
besonderes Konsumbedürfnis
8 M
01.01.2006–31.12.2006 (Änderung)
- 06-7753 / 103635
Magnetic Elektromotoren AG, 4410 Liestal
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
66 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

- 06-7754 / 103634
Lüdin AG, 4410 Liestal
Rotation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.04.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 06-7755 / 103048
SWISSMETAL - UMS Schweizerische Metallwerke AG, 4143 Dornach
Giesserei, Pressgiessen, Walzen + Ziehen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7759 / 109143
Koenig Verbindungstechnik AG, 8953 Dietikon
Produktion Expander, Montage und Prüfung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M, 1 F
01.05.2006–30.04.2009 (Neuerteilung)
- 06-7767 / 102483
Farbendruck Weber AG, 2555 Brügg BE
Bogenoffsetanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
33 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-7768 / 102483
Farbendruck Weber AG, 2555 Brügg BE
Binderei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 5 F
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-7769 / 102483
Farbendruck Weber AG, 2555 Brügg BE
Rollenoffsetanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7774 / 102971
Beck & Cie. AG Mühle Landshut, 3427 Utzenstorf
Mühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-7780 / 103407
Densa AG, 4057 Basel
Kunststoffverarbeitung, Karofass-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 06-7778 / 102776
Geissbühler & Co. AG, 3432 Lützelflüh-Goldbach
Kesselhaus
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 06-7744 / 108564
Käsereigenossenschaft Linden-Wittenbach, 9303 Wittenbach
Käseherstellung (Vorbereitungsarbeiten)
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
11.03.2006–10.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7764 / 103741
Obrist Closures Switzerland GmbH, 4153 Reinach BL
Kunststoffspritzerei, Qualitätssicherung, Einrichten
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7766 / 103742
Obrist Closures Switzerland GmbH, 4147 Aesch BL
Druckerei, Qualitätssicherung, Einrichten, Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 06-7739 / 110558
Genossenschaft Nival Aletsch, 6374 Buochs
Call-Zentrale, Shuttle Service: Telefonische Auskunft und Entgegennahme von
Aufträgen, Personentransfer an speziellen Events in den Kantonen LU, NW, OW
und UR
besonderes Konsumbedürfnis
6 M, 3 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-7758 / 110414
Emmi Logistik AG, 6032 Emmen
Kommissionierung im Aussenlager Dierikon
besonderes Konsumbedürfnis
15 M
01.02.2006–31.07.2008 (Neuerteilung)
- 06-7770 / 102483
Farbendruck Weber AG, 2555 Brügg BE
Rollenoffset- und Bogenoffset-Anlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M
02.02.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7771 / 102424
Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis
Produktion, Infrastruktur, Labor
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.04.2006–31.03.2009 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 06-7746 / 109121
Oertli Service AG, 8603 Schwerzenbach
Servicestellen Heizungsanlagen
besonderes Konsumbedürfnis
30 M
02.04.2006–31.03.2009 (Neuerteilung)
- 06-7779 / 103401
Carbagas, 4056 Basel
Herstellung von Sauerstoff und Stickstoff
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 06-7737 / 107470
ALUWAG Gebr. Wagner AG, 9246 Niederbüren
Giesserei, Rundgang zur Überwachung der durchgeheizten Ofenanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
02.03.2006–01.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7750 / 106876
Fischer liegenschaften management, 8004 Zürich
Reinigungsarbeiten in verschiedenen Liegenschaften im Kanton Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
4 M
08.04.2006–07.04.2009 (Erneuerung)
- 06-7760 / 106178
Hergiswiler Glas AG, 6052 Hergiswil NW
Hütte
technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
03.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-7748 / 106919
Pizza Kurier SPK AG, 8006 Zürich
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
3 M
13.03.2006–12.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7749 / 106916
ACG Pizza GmbH, 8004 Zürich
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
9 M
13.03.2006–12.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7756 / 103048
SWISSMETAL – UMS Schweizerische Metallwerke AG, 4143 Dornach
Wärmebehandlung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

- 06-7773 / 102246
Brauerei Felsenau, 3004 Bern
Kesselhaus und -anlagen, Abfüllerei, Gärkeller
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7775 / 102811
Rugenbräu AG, 3800 Matten bei Interlaken
Gär- und Lagertankanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 06-7743 / 110562
Corvaglia AG Closures, 8360 Eschlikon TG
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 4 F
12.12.2005–11.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-7747 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
Hot Side (Fonderie Steg)
technisch unentbehrliche Betriebsweise
84 M
01.04.2005–31.03.2008 (Änderung)
- 06-7761 / 106178
Hergiswiler Glas AG, 6052 Hergiswil NW
Schmelzofen
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
03.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7763 / 103741
Obrist Closures Switzerland GmbH, 4153 Reinach BL
Kunststoffspritzerei, Qualitätssicherung, Einrichten
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
32 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7765 / 103742
Obrist Closures Switzerland GmbH, 4147 Aesch BL
Druckerei, Qualitätssicherung, Einrichten, Spedition, Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
64 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

- 06-7772 / 102424
Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis
Produktion, Infrastruktur, Labor
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.04.2006–31.03.2009 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 06-7562 / 104342
Stanzwerk AG, 5035 Unterentfelden
Automaten-Stanzerei, Stanzpaketiererei, Giesserei, Werkzeugunterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
300 M, 42 F
07.01.2006–06.01.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7599 / 107544
hohlflex ag, 9030 Abtwil
Druckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
12.02.2006–11.02.2009 (Erneuerung)
- 06-7606 / 103102
Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen
Bogen- und Offsetanlage, Formenherstellung, Weiterverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 M, 18 F
01.01.2006–31.07.2007 (Änderung)
- 06-7608 / 103932
Brugg Kabel AG, 5200 Brugg
Kabelproduktion inkl. Nebenprozesse und Zubehör
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 M, 30 F
15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)
- 06-7611 / 104137
Brugg Kabel AG, 5103 Wildegg
Kabelproduktion inkl. Nebenprozesse
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)
- 06-7613 / 104138
Brugg Kabel AG, 5242 Birr
Glasfaserkabelproduktion und metallische Seile
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)

- 06-7616 / 108720
Läderach Agro AG, 8444 Henggart
Verarbeitung von Stroh zu Strohepellets
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
05.02.2006–04.02.2009 (Erneuerung)
- 06-7624 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
Buttereie
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung)
- 06-7626 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
Buttereie, Aktionen, Umarbeitung, Modellierung, Benhill und Industrie
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 06-7618 / 110535
Fiege Logistik (Schweiz) AG, 3074 Muri b. Bern
Logistik, Lager, Spedition (terminbedingte Bereitstellung und Beladen der LKW)
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
16.01.2006–15.01.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 06-7622 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
Pastabfüllung, Polyethylen und Terta Top
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit)
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 06-7627 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
Logistik
besonderes Konsumbedürfnis
8 M, 2 F
03.04.2006–24.09.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 06-7592 / 105417
Mettler-Toledo GmbH, 8606 Nänikon
Erodieranlagen, CNC-Bearbeitungszentren
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M, 1 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-7617 / 108273
OGO Obstverwertung Oberaach «Landi Aachtal», 8587 Oberaach
Obstverwertung und Herstellung von Zuckergrundstoffen für den Export
in die EU
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
16.01.2006–15.01.2009 (Neuerteilung)
- 06-7623 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
UHT
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
17 M, 1 F
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7625 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
Butterei, Butterungsmaschine und Stockbutter
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 06-7610 / 110534
Schweizerisches Rotes Kreuz SRK, 3011 Bern
Geschäftsstelle Bern inkl. Logistikzentrum in Wabern
besonderes Konsumbedürfnis
8 M, 2 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-7620 / 102527
StaniPac AG, 3400 Burgdorf
Herstellung von Kunststoff-Folien
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)

- 06-7621 / 105924
Emmi Butterzentrale AG, 6002 Luzern
Werkstatt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Pikettendienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 06-7593 / 105417
Mettler-Toledo GmbH, 8606 Nänikon
Montage
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M, 2 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 06-7619 / 102691
Ammann Schweiz AG, 4900 Langenthal
Produktion GBT
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
15.01.2006–14.01.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-7607 / 110118
UBS Fund Management Switzerland, 4002 Basel
Fonds-Administrationsplattform NFAP: Reportings, Test und Implementierung
der neuen NFAP inkl. Jahresabschlussarbeiten
besonderes Konsumbedürfnis
25 M, 5 F
01.02.2006–31.12.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 06-7598 / 104474
T-Systems Schweiz AG, 4901 Langenthal
Live-Center SAP-Services
besonderes Konsumbedürfnis
15 M, 1 F
03.07.2005–02.07.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 06-7603 / 110532
 PLI Papier Logistik International (Schweiz) GmbH, 3427 Utzenstorf
 Bandentsorgung für die Papierfabrik Utzenstorf
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 10 M
 01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-7605 / 110533
 T-Systems Schweiz AG, 3052 Zollikofen
 EDV-Systemüberwachung
 besonderes Konsumbedürfnis
 16 M
 03.07.2005–02.07.2008 (Neuerteilung)

- 06-7609 / 103932
 Brugg Kabel AG, 5200 Brugg
 Kabelproduktion inkl. Nebenprozesse und Zubehör
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 100 M
 15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)

- 06-7612 / 104137
 Brugg Kabel AG, 5103 Wildeggen
 Kabelproduktion inkl. Nebenprozesse
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 80 M
 15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)

- 06-7614 / 104138
 Brugg Kabel AG, 5242 Birr
 Glasfaserkabelproduktion und metallische Seile
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 24 M
 15.01.2006–14.01.2009 (Erneuerung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb
(ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV1)**

- 05-7409 / 107018
 Kunststoff Schwanden AG, 8762 Schwanden GL
 Kunststoff-Spritzabteilung, Montageabteilung, Tampondruckerei und Prägen,
 Lager, Qualitätssicherung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 35 M, 124 F
 01.01.2006–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

21. Februar 2006

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit